

Kitap İnceleme / Book Review

Dr. Ahmet Abdülhadioğlu'nun “Şiir Tadında Arapça Metinler” Adlı Eseri Üzerine Bir İnceleme

A Review of Dr. Ahmet Abdülhadioğlu's Work Titled “Arabic Texts with a Poetic Touch”

Alaaddin CUMALİOĞLU

Gazi Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Arap Dili Eğitimi Bilim Dalı Doktora Öğrencisi
Gazi University, Institute of Educational Sciences, Arabic Language Education PhD Student
Ankara / Türkiye
alaaddincumalioglu@gmail.com
ORCID: 0009-0001-3642-058X

Makale Bilgisi / Article Information

Makale Türü / Article Types: Kitap İnceleme / Book Review

Geliş Tarihi / Received : 06.11.2025

Kabul Tarihi / Accepted : 02.12.2025

Yayın Tarihi / Published : 30.12.2025

Yayın Sezonu / Pub Date Season : Aralık / December

Cilt / Volume: 3 • Sayı / Issue: 2 • Sayfa / Pages: 603-605

Atıf / Cite as

CUMALİOĞLU, A. (2025). Ahmet Abdülhadioğlu'nun “Şiir Tadında Arapça Metinler” Adlı Eseri Üzerine Bir İnceleme, *Lisanî İlimler Dergisi*, 3(2), 603-605.

Doi: 10.5281/zenodo.18033413

İntihal / Plagiarism

Bu makale, en az iki hakem tarafından incelendi ve intihal içermediği teyit edildi.

This article has been reviewed by at least two referees and scanned via a plagiarism software.

Yayın Hakkı / Copyright®

LİDER, *Lisanî İlimler Dergisi*, uluslararası, bilimsel ve hakemli bir dergidir. Tüm hakları saklıdır.

Journal of Linguistic Studies is an international, scientific and peer-reviewed journal.

All rights reserved.

Dergimizde yayımlanan makaleler,

Creative Commons Atıf 4.0 Uluslararası (CC BY 4.0) ile lisanslanmıştır.

*The articles published in our journal are licensed under
Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0).*



Kitap İncelemesi

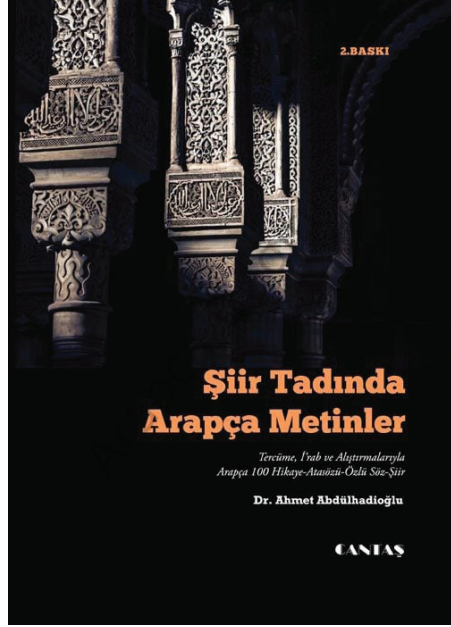
Şiir Tadında Arapça Metinler, Ahmet Abdülhadioğlu, Cantaş Yayınları, İstanbul, 2018. ISBN: 9786-0551-5879-8.

Arap dili edebiyatı ve kültürü alanlarında çok sayıda çalışmalara sahip olan, Mardin Üniversitesi öğretim üyesi Doç. Dr. Ahmet Abdülhadioğlu, lisansın Dicle Üniversitesinin Doğu Diller ve Edebiyatları bölümü okuyup aynı üniversitede Arap Dili ve Edebiyatı (YL) bitirmiştir, tezin konusu: Ahmed el-Hâşimi'nin el-Kavaidu'l-Esâsiyye li Lugati'l-Arabiyye adlı eserin metod açısından incelenmesi, 2009-2013 Atatürk Üniversitesinde Arap Dili ve Edebiyatı(DR) programını okumuştur, tezi: Arap edebiyatında didaktik şiir hakkındadır. 2009 yılında Mardin Artuklu Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyat bölümünde öğretim görevlisi olarak başlayıp, daha sonra 2014 yardımcı doçent, 2020'den beri Arap Dili ve edebiyatı bölümünde doçent olarak çalışmakta, aynı zamanda şuan doktora programı Arap Dili ve Kültürü Anabilim Dalı Başkanı'dır. Hocamızın edebiyat ve kültür alanlarındaki bazı eserleri: el-Edebu's-Şefehî'l-'Arabî fi Mârdîn, Sözlü Kültür Bağlamında Mardin Arapça Atasözleri, Arap Edebiyatında Didaktik Şiir Dil ve Edebiyat Manzumeleri, İmâduddîn ed-Duneyserî el-Mardîni Hayâtuhû ve mâ Bakiye min Şi'rihi ve tabi ki Şiir Tadında Arapça Metinler hocamızın bize sunduğu muhteşem eserlerinden bir tanesidir.

Eser toplamda 100 hikâyeden oluşmakta ve 557 sayfa hacmiyle oldukça kapsamlıdır. Hikâyeler, kısa ve olanlardan daha uzun olanlara doğru sıralanmıştır. Hikâyeler klasik dönemden modern döneme, Arap edebiyatından şairlerin divanlarına kadar derlenip böylelikle çeşitlilik sağlanmıştır.

Hikâyelerin ardından sırasıyla:

Arapça–Türkçe çeviri, hikâyeyle ilişkili atasözleri, meşhur sözler ve şiirler, geçen sözler ve şiirle ilgili dilbilgisi yani İrâb kurallarının açıklamaları, üç adet araştırma sorusu yer almaktadır. Ayrıca kitabın sonunda, eserde



geçen 1209 kelimenin Arapça-Türkçe anlamlarına yer verilen bir sözlük bölümü bulunmaktadır. Bu özellikler, öğrencinin hem kelime bilgisi hem de gramer bilgisini sistematik biçimde geliştirmesine katkı sağlamaktadır.

Yazar, kitabın önsözünde, bu hikâyelerin, atasözlerin ve şiirlerin ezberlenmesinin dil öğreniminde önemli bir yer tuttuğunu özellikle vurgulamaktadır. Bu yaklaşım, geleneksel Arap eğitiminde yer alan tekrar ve ezber yoluyla öğrenme yöntemine modern bir biçimde yeniden hayat kazandırmaktadır.

Eserin seçilmiş hikayelerindeki kullanılan dil, öğretici olduğu kadar estetik bir nitelik taşımaktadır. Metinlerde Arapçanın zarif ifade biçimleri korunmuş, çevirilerde ise Türkçenin doğal akıcılığı gözetilmiştir. Dr. Abdülhadioğlu'nun gramer öğretiminde izlediği yöntem, soyut kuralları doğrudan sunmak yerine, önce metne maruz kalıp anladıktan sonra onun bağlamı içinde açıklamaktır. Bu yöntem, öğrencinin dilbilgisel yapıları ezberlemekten ziyade, onları bağlam içinde fark etmesini sağlamaktadır. Arapça olarak yazılmış gramer açıklamaları (İrab), öğrencinin hedef dilde düşünme ve analiz yapma yeteneğini geliştirmekte; bu da dilin doğal kullanımını desteklemektedir. Dolayısıyla eser, yalnızca bir okuma kitabı değil, aynı zamanda bir uygulamalı gramer kaynağı niteliği taşımaktadır.

Kitap, pedagojik açıdan çok katmanlı bir yapıdadır. Öğrenci bir hikâyeyi okurken kelime öğrenir, ardından çeviriyle anlamı pekiştirir, atasözü ve şiirlerle kültürel bağ kurar, dilbilgisi açıklamalarıyla kural bilincini güçlendirir, araştırma sorularıyla da eleştirel düşünme becerisini geliştirir. Bu, modern dil öğretiminde öne çıkan bütünleştirici öğrenme modelinin başarılı bir örneğidir. Kültürel açıdan eser, Arap edebiyatının özlü anlatım biçimlerini Türk okuyucusuna tanıtırken, aynı zamanda iki dil arasında karşılaştırmalı bir kültürel bilinç oluşturur. Böylelikle Şiir Tadında Arapça Metinler, dil ve kültür öğretimini iç içe sunan bir kaynak olarak ön plana çıkmaktadır.

Dr. Ahmet Abdülhadioğlu'nun Şiir Tadında Arapça Metinler adlı eseri, Arapça öğretimi alanında hem biçim hem içerik bakımından yenilikçi bir katkı sunmaktadır. Hikâyelerin edebî yapısı ve çeşitliliği, atasözü ve şiirlerin seçimi, İrabın işlevselliği ve kültürel unsurların bütünlüğü, eseri özgün kılmaktadır. Yazarın vurguladığı gibi, hikâye, atasözü ve şiirlerin ezberlenmesi, öğrencinin dil duygusunu geliştiren etkili bir yöntemdir. Bu yönüyle eser, geleneksel Arap eğitim geleneğini çağdaş pedagojik yaklaşımlarla birleştirmektedir. Sonuç olarak, Şiir Tadında Arapça Metinler hem Arapça öğretimi hem de edebî metin çözümlemesi alanında örnek alınabilecek nitelikte kapsamlı bir çalışmadır. Eserin Arap Dili ve Edebiyatı, Arapça Öğretmenliği, İlahiyat ve Yabancı Dil Eğitimi programlarında keyifli ve derin bir ders materyali olarak değerlendirilmesi yerinde olacaktır.

